

## Sobre la autora

Pilar Vélez. (Colombia, 1970). Escritora y promotora cultural. Presidenta de Hispanic Heritage Literature Organization/Milibrohispano, directora de la revista literaria Poetas y Escritores Miami y directora de la editorial Snow Fountain Press.

Desde su llegada a Miami ha participado activamente en el desarrollo cultural hispano, a través de diferentes programas que favorecen la difusión de la cultura hispana, incentivan la lectura y la escritura en la comunidad y la conciencia por la preservación del medioambiente.

Es Maestra normalista de la Normal Nacional de Señoritas de Cali. Graduada en Economía de la Universidad Autónoma de Occidente (Cali, Colombia), con un Máster en Administración de Empresas de Nova Southeastern University (Miami, Florida) y un Máster en Escritura Creativa de la Universidad de Salamanca, España. Obtuvo una certificación en Administración de Recursos Humanos de Florida International University (FIU) y cuenta con estudios especializados en las áreas de mercadeo y negocios.

En las obras de Pilar Vélez se percibe su sensibilidad hacia las causas sociales, su preocupación por la educación y la conservación ambiental, y la exhortación a una sociedad donde prime el respeto por los derechos humanos. Su novela *El Expreso del Sol*, la serie para la enseñanza del desarrollo sostenible *Carta a mis sueños para el planeta Tierra* y *Carta a mis sueños para los niños del mundo*, y los libros infantiles: *Anita y el dulce de leche de la abuela* y *Un regalo para Laura* han sido seleccionados para el currículo de diversas escuelas y colegios en Colombia y en Estados Unidos.

Ha sido premiada en el Purple Dragonfly, en el Readers' Favorite, en el Indie Book Awards, y trece veces en el International Latino Book Awards (ILBA) en los géneros de novela, literatura infantil y juvenil y poesía. Obtuvo el Primer Lugar del Concurso Internacional de Narrativa del Instituto de Cultura Peruana (Miami, 2012). Su trabajo ha sido reseñado en publicaciones especializadas de literatura, entre ellas la revista de la ANLE, *Hybrido e Hispania*, y también ha sido publicado en varias antologías de poesía y narrativa dentro y fuera de los Estados Unidos.

Es Miembro colaborador de la Academia Norteamericana de la Lengua Española (ANLE), miembro de Sigma Beta Delta, International Honor Society for business, management and administration, Académica Numeraria de Ciencias Sociales de la International Academy of Social Sciences y Miembro de Número de la Academia Patriótica Nacional Antonio Nariño, Capítulo Palm Beach, Florida.

Entre los reconocimientos a su labor se destacan: Orden Mérito a la Democracia en el Grado de Comendador, condecoración otorgada por el Senado de la República de Colombia; el Premio Nacional de la Comunicación y el Periodismo Alfonso López Michelsen (Colombia, 2017), y en Isabela, Islas Galápagos, Ecuador, la Asociación Pionera de Escritores, Poetas, Pintores y Promotores Culturales de las Islas Galápagos «APEPCI-GALÁPAGOS» le dedicó la primera biblioteca ecológica. Es creadora de la Celebración Internacional del Mes del Libro Hispano, presidenta del XII Encuentro Internacional de Escritoras Marjory Stoneman Douglas (Estados Unidos, 2016), y miembro vitalicio de International Society of Latino Authors (ISLA).



## Pilar Vélez

pilar.v@milibrohispano.org  
www.pilarvelez.com  
www.lettertomydreams.com

Instagram @pilarvezzamparelli

Facebook @pilarvezzamparelli



## Reconocimientos literarios:

### PREMIOS INDIE BOOK AWARDS

#### Activity Books (All Ages) ~ Finalista (2023)

Autobiography / Biography ~ Finalista (2023)

- *Letter to My Dreams for the Children of the World*

Memoirs (Historical / Legacy) ~ Finalista (2023)

- *The Sun Express: 27 Stations to Redemption*

### PREMIOS READERS' FAVORITE

Young Adult – Non-Fiction genre, Finalist (2020)

- *Letter to My Dreams for Planet Earth*

### PREMIOS INTERNATIONAL LATINO BOOK AWARDS

Most Inspirational Children's Picture Book – English ~ GOLD MEDAL (2023)

- *¡Eso es extraño! That's Weird!*

Best Educational Chapter Book ~ Spanish GOLD MEDAL

- *Carta a mis sueños para los niños del mundo*

Best Educational Chapter Book ~ English GOLD MEDAL

- *Letter to my Dreams for the Children of the World*

Most Inspirational Chapter Book – English ~ BRONZE MEDAL

- *Letter to my Dreams for the Children of the World*

Best Self Transformation Book – English ~ GOLD MEDAL

- *The Sun Express: 27 Stations to Redemption*

Most Inspirational Children's Picture Book – Bilingual or English (2020)

- *Anita and Grandma's Dulce de Leche* (English/Spanish)

Best Educational Theme Book, Second Place (2019)

- *Carta a mis sueños para el planeta Tierra*

Best Educational Young Adult Book, Second Place (2019)

- *Carta a mis sueños para el planeta Tierra*

Most Inspirational Children's Picture Book – Bilingual, Second Place (2019)

- *Laura and the Sky Wizard / Laura y el mago del cielo* (English/Spanish).

Best nonfiction / Autobiography – First Place (2016)

- *El Expreso del Sol* (Novela).

Best Focused book Non-Fiction – Second Place (2016)

- *El Expreso del Sol* (Novela).

Best Poetry Book – One Author – Spanish, Honorable Mention (2015)

- *Soles Manchados por Pilar Vélez* (Poesía).

Best Poetry Book – Multi-Author Spanish (2014)

- *Pas de Deux Relatos y Poemas en escena* (Antología). Autoras: Yiya Ortuño (Costa Rica), Lizette Espinosa (Cuba), Shely Llanes Breso (Cuba), Pilar Vélez (Colombia).

### PREMIOS PURPLE DRAGONFLY AWARD WINNERS 2020

Honorable Mention – Cultural Diversity

- *Anita and Grandma's Dulce de leche/Anita y el dulce de leche de la abuela* (English/Spanish).

Honorable Mention – Holidays

- *Anita and Grandma's Dulce de leche/Anita y el dulce de leche de la abuela* (English/Spanish) por Pilar Vélez, ilustrado por Natalia Jiménez.

Honorable Mention – Family Matters

- *A Gift for Laura: A Christmas Story Collection* (English/Spanish).

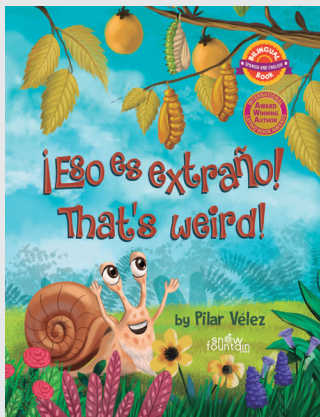
Honorable Mention – Growing Pains

- *A Gift for Laura: A Christmas Story Collection* (English/Spanish).

### CONCURSO INTERNACIONAL DE NARRATIVA DEL INSTITUTO DE CULTURA PERUANA

Primer lugar en Narrativa, 2012

- *Caído del cielo*



**¡Eso es extraño! ~ That's weird!**

**Bilingual book: Español / Inglés**

**Premio ILBA: Most Inspirational Children's Picture Book – English ~ GOLD MEDAL (2023)**

*¡Eso es extraño! That's weird!* es una historia de perseverancia y el poder de la comunidad. Cuando una mariposa joven estaba demasiado asustada para abrir sus alas y volar, los habitantes del jardín la rodearon, animándola a dar el salto. Juntos, le cantaron y la animaron hasta que finalmente extendió sus alas y tomó vuelo. Esta historia es un poderoso recordatorio de que cuando nos unimos, podemos superar incluso los desafíos más difíciles. Los insectos en este jardín sabían que la vida de una mariposa es corta, y no estaban dispuestos a dejar que el miedo la detuviera. Se unieron, decididos a ayudarla a alcanzar su máximo potencial. Su persistencia y apoyo finalmente ayudaron a la mariposa a lograr lo imposible. Esta historia es un testimonio del poder de la comunidad y la importancia de ayudarnos unos a otros. Sirve como un recordatorio de que cuando estamos juntos, podemos lograr cualquier cosa.

- ISBN: Portada suave: 9781957417240
- Editorial: Snow Fountain Press
- Estados Unidos, 2022
- Número de páginas: 40
- Libro ilustrado por: Alynor Díaz
- Género: Cuento infantil
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Familiar, lectura individual a partir de los 7 años
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



**Canguro the Postman y la Gallina Ramona**

**Español**

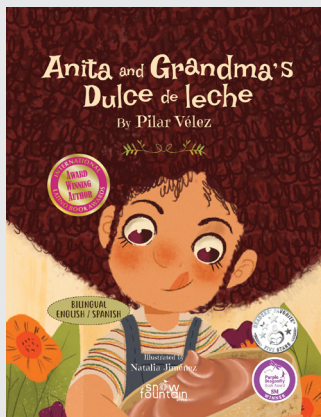
**Libro de doble lectura / Flip book**

¿Te imaginas tener que entregar una carta sin remitente ni destinatario? Eso es exactamente lo que enfrenta el protagonista de la serie Carta a mis sueños, Canguro the Postman, en esta emocionante historia. Pero eso no es todo, también conocerás a la adorable Gallina Ramona, quien está triste porque no ha tenido noticias de su amiga Ana. Gracias al consejo del sabio Burro, Ramona aprende a escribir y envía una carta a su amiga. ¿Qué pasará cuando las dos historias se encuentren en la mitad del libro? Tendrás que leerlo para descubrirlo.

Canguro the Postman y la Gallina Ramona es una historia fascinante contada en rimas que te hará reír y disfrutar de una aventura única.

Lo mejor de todo es que puedes comenzar a leer la historia desde cualquier lado que desees. ¿Quieres saber qué sucede primero con Canguro the Postman o con la Gallina Ramona? ¡Tú decides!

- ISBN: Portada suave: 9781957417219
- Editorial: Snow Fountain Press
- Estados Unidos, 2023
- Número de páginas: 32 (Portada dura)
- Libro ilustrado por: Alynor Díaz
- Género: Cuento infantil
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Familiar, lectura individual a partir de los 7 años
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



### **Anita y el dulce de leche de la abuela / Anita and Grandma's Dulce de Leche Bilingual (English / Spanish)**

Existen tradiciones que logran mantenerse vivas y se transmiten a las nuevas generaciones. En ellas viajan valores, deseos, costumbres e historias del grupo familiar y de la comunidad que las comparte creando una identidad colectiva.

*Anita y el dulce de leche* es la historia de cómo la abuela Rosa le enseña a Anita la receta de la familia, logrando que se conserve la tradición como un acto de amor universal.

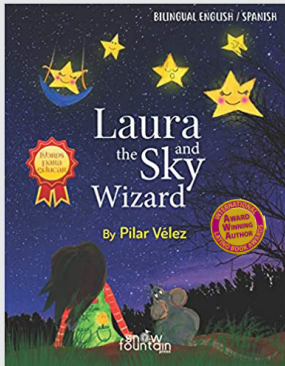
- Formato impreso: ISBN-10: 1951484231
- Digital e-Book
- Editorial Snow Fountain Press
- Estados Unidos, 2019
- Número de páginas: 52
- Libro ilustrado
- Ilustradora: Natalia Jiménez Osorio
- Género: Cuento infantil. Edición bilingüe inglés/español y edición en español.
- Premios: Purple Dragonfly Book Award: Cultural Diversity Honorable Mention and Holiday Honorable Mention / Primer lugar Most inspirational Children's Picture Book - International Latino Book Awards 2020
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Familiar, lectura individual a partir de los 7 años
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



### **Laura y el mago del cielo / Laura and the Sky Wizard (Bilingual English / Spanish)**

En esta edición, Laura, al conversar con su abuelo Bruno, comprende que la belleza va más allá de la apariencia y que todos los seres y elementos de la naturaleza adquieren un valor especial cuando reconocemos su propósito.

Descubre que la perfección tiene un significado profundo y que si el mago del cielo puede hacer brillar las estrellas, ella tiene el poder de hacer que las personas brillen de felicidad.



- Formato impreso: ISBN-10: 0998199966 (Libro en español)
- ISBN-10: 195148424X (Libro en inglés)
- Editorial Snow Fountain Press
- Estados Unidos, 2019
- Número de páginas: 72
- Libro ilustrado
- Género: Infantil y juvenil / Texto escolar / Escritura creativa
- Premios: Premio Presidencial «Point of Light»; Premios de Excelencia de la Asociación Nacional de Educación NEA de Washington D.C. y de la Florida Teaching Profession, Estados Unidos; Premio ILBA 2019 Best Young Adult Book / Best Educational Theme Book (2nd.Place)
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Infantil a partir de los 8 años y juvenil. Padres y maestros
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



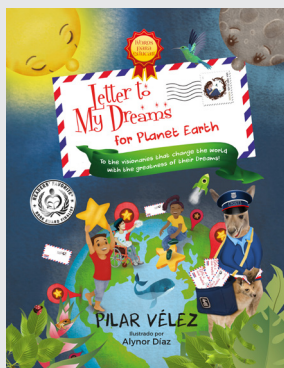
### **Carta a mis sueños para el planeta Tierra / Letter to my Dreams for Planet Earth**

Primer libro de la serie interactiva y los talleres de escritura creativa Carta a mis sueños™.

Busca motivar a los niños para que adquieran conocimientos sobre la vida del planeta y la necesidad de involucrarnos en su mantenimiento, a través de la inspiración que nos dejan personajes como Marjory Stoneman Douglas, Boyan Slat, Raquel Chan y Adriana Ocampo.

Incluye ejercicios de escritura creativa, así como afirmaciones para mejorar la autoestima.

- Formato impreso: ISBN-10: 0998199966 (Libro en español)  
ISBN-10: 195148424X (Libro en inglés)
- Editorial Snow Fountain Press
- Estados Unidos, 2019
- Número de páginas: 72
- Libro ilustrado / Ilustradora: Alynor Díaz
- Género: Infantil y juvenil / Texto escolar / Escritura creativa
- Premios: ILBA 2019 Best Young Adult Book / Best Educational Theme Book (2nd Place)
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Infantil a partir de los 8 años y juvenil. Padres y maestros
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



### **Carta a mis sueños para los niños del mundo / Letter to My Dreams for the Children of the World**

Segundo libro de la serie Carta a mis sueños.

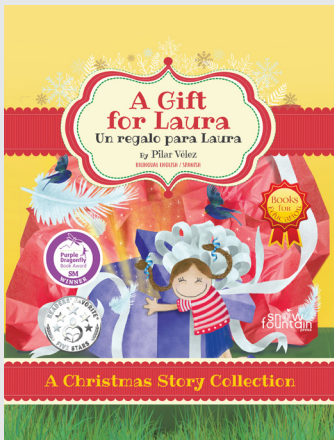
Descubre en Carta a mis sueños para los niños del mundo las historias de personajes, especialmente niños y jóvenes, que han perseverado en sus sueños, impactando la vida de miles de personas e inspirando a otros para que no desistan de sus ideales. Cada personaje te cuenta su historia, te presenta un baúl de palabras, conceptos y actividades de escritura creativa, investigación, mesas de pensadores y expresión artística, entre otros.

El contenido está integrado por temas transversales que enriquecen la formación y conectan el aprendizaje desde lo humanístico para que los niños y adolescentes actúen con valores autónomos y conscientes de las transformaciones actuales y las que les depara el futuro.

En esta edición destacamos la importancia de que nuestros niños, los adolescentes y la población en general conozcan y se familiaricen con los derechos del niño y las 17 metas de desarrollo sostenible propuestas por las Naciones Unidas. Es una obra ideal para trabajar en casa o como parte del currículo escolar. Sus contenidos integran la educación en población, educación moral y cívica, educación para la paz, educación para la equidad de género y educación ambiental.

- Formato impreso: ISBN-13: 9781951484743
- Editorial Snow Fountain Press
- Estados Unidos, 2021
- Número de páginas: 71
- Libro ilustrado / Ilustradora: Alynor Díaz
- Género: Literatura juvenil / Biografías y actividades
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Infantil a partir de los 8 años y juvenil. Padres y maestros
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)

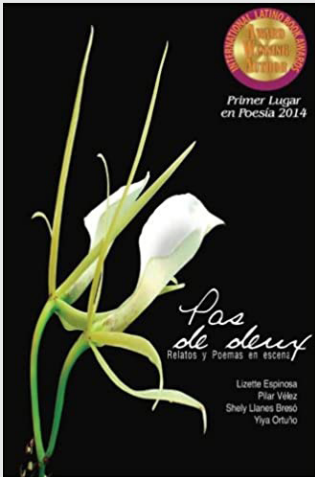




**Un regalo para Laura / A gift for Laura (Bilingual Books for education)**

La Navidad es una época para disfrutar de la lectura y meditar sobre el verdadero valor de los regalos. A Gift for Laura / Un regalo para Laura es un libro ideal para leer en casa o en la escuela. En esta historia Laura aprende importantes lecciones que la ayudan a superar sus miedos y a reconocer como regalo las cosas sencillas de la vida, las que con frecuencia olvidamos.

- ISBN-10: 1951484037
- Editorial Snow Fountain Press EE. UU.
- Número de páginas: 34
- Libro ilustrado
- Género: Cuento infantil bilingüe (inglés / español)
- Premios: Purple Dragonfly Book Award: Family Matters Honorable Mention and Growing Pains Honorable Mention
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Para leer en familia y lectura individual a partir de los 7 años
- Formato: *Impreso* | *Ebook Kindle*
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



**Pas de Deux: Relatos y poemas en escena**

Cuatro escritoras, Pilar Vélez, Yiya Ortuño, Lizette Espinoza y Shely Llanes Bresó, coinciden en este extraordinario libro consolidando sus estilos, experiencias y sensibilidades. Es una hermosa muestra literaria que incluye relatos, poesía y una reflexión sobre la poesía y el poeta del siglo XXI. Pas de Deux es fruto de una hermandad cultural que aprecia el contraste, la innovación y disposición para asimilar la riqueza del arte como legado universal.

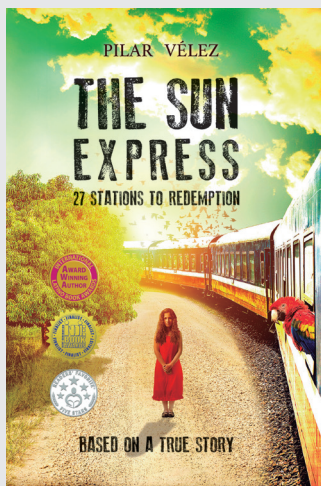
- ISBN-10: 0988534304
- Editorial Snow Fountain Press
- Estados Unidos
- Número de páginas: 126
- Género: Antología de cuentos y poesía
- Premios: Primer Lugar en Poesía del International Latino Book Award 2014
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Mayores de 13 años
- Formato: *Impreso* | *Ebook Kindle*
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



**Caído del Cielo / Fallen from The Sky (Bilingual English / Spanish)**

Aunque no lo creas, a veces caen del cielo seres que vienen a cambiarnos la vida. En esta historia, que es real, Beak (Piquito) llega para irrumpir, con gracia y desvelos, en las rutinas de dos adultos. Es un relato conmovedor acerca de cómo los seres humanos somos capaces de comprometernos con la naturaleza, amar la vida y respetar la libertad, aunque eso signifique la tristeza de la ausencia.

- ISBN-10: 1951484061
- Editorial Snow Fountain Press
- EE.UU., 2019
- Número de páginas: 35
- Libro ilustrado
- Género: Literatura infantil y juvenil
- Premios: Primer Premio Internacional de Narrativa del Instituto de Cultura Peruana. Miami, 2012
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Todas las edades
- Formato: *Impreso*
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



### **The Sun Express. 27 Stations to Redemption**

Pilar Vélez's *The Sun Express 27 Stations to redemption* is an exceptional literary chronicle gift. It is the literature of personalized violence, which exemplifies Jorge Luis Borges' postulate that states that all good literature is ultimately biographical. It is a definite example of the Colombian narrative of giving literary testimony to experiences in complex family life, and the subsistence of displacement in the context of 'sicarios.' These are striking texts that combine tales of daily life and traumatic events, descriptions of customs, and philosophical-experiential reflections in the process of psychological and existential catharsis. The connotations in this novel are realistic and symbolic, but they vividly show the theory of Tomás Eloy Martínez that reality is sometimes more fictional than fiction itself. *The Sun Express 27 Stations to redemption* is a poignant, touching gift in the first person that inspires personal growth and the improvement of the society in which we travel.

*Luis Alberto Ambroggio. Academia Norteamericana de la Lengua Española.*

- ISBN-13: 9781951484729
- Editorial: Snow Fountain Press
- Estados Unidos, 2021
- Número de páginas: 327
- Género literario: Novela
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: High School and college students
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)

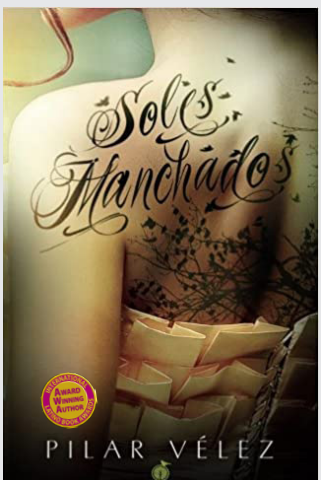


### **El Expreso del Sol**

¿Qué ocurre con las familias víctimas del desplazamiento forzado? ¿Por qué las historias familiares se convierten en una cruz pesada que ciega por generaciones la esperanza?

El Expreso del Sol, novela basada en hechos reales, narra la vida de tres generaciones de una familia de desplazados en Colombia, y nos muestra cómo, de una profunda lucha interior, florecen los sueños y el coraje para contar la historia con valor y dignidad.

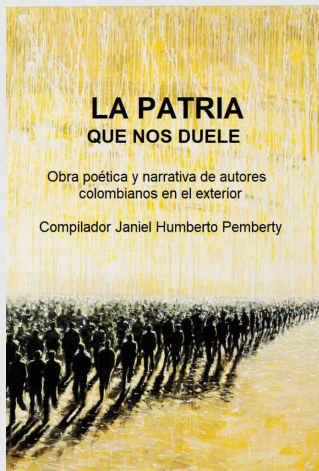
- ISBN-13: 9780988534346
- Editorial: Snow Fountain Press
- Estados Unidos, 2015
- Número de páginas: 308
- Género literario: Novela
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Mayores de trece años, texto de literatura latinoamericana
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



### **Soles Manchados**

El reconocido poeta Winston Morales Chavarro señala sobre la escritura poética de Vélez: «Su poesía recobra un importe especial, (...) que concatena lo pasado con el presente, permitiéndose una mirada holística de la vida, de las cosas, de los hechos del mundo. La poeta se vuelve una prestidigitadora que remueve las cosas ocultas, los velos de antiguos ropajes, poniendo los objetos del mundo en la dimensión más cercana y transparente...»

- ISBN-10: 0988534312
- Editorial: Snow Fountain Press
- Estados Unidos
- Número de páginas: 76
- Género: Poesía
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Mayores de 13 años
- Formato: *Impreso* | *Ebook Kindle*
- A la venta en: [www.amazon.com](http://www.amazon.com)



### ***La patria que nos duele***

La obra es una compilación de textos poéticos y narrativos de autores colombianos en el exterior, publicada por la Fundación Memoria Cultural. Entre los autores se incluyen académicos y escritores de reconocida trayectoria que, a pesar de residir fuera del país por largo tiempo, centran su atención en las problemáticas aún presentes en su tierra natal. Janiel Humberto Pemberty fungió como compilador y editor; Luis Carlos Fallon, John Jairo Palomino, Pilar Vélez, Consuelo Hernández, Elvira Sánchez-Blake y Julio Garzón aportaron sus escritos; y el profesor Michael Palencia-Roth escribió el prólogo del volumen.

- ISBN: 9798841295242
- Editorial: Memoria Cultural
- Estados Unidos, 2022
- Número de páginas: 261
- Libro ilustrado
- Género literario: Antología poética y narrativa
- Edades / Audiencia / Grupos de interés: Académico y lectores adultos
- A la venta en: <https://www.amazon.com/PATRIA-QUE-NOS-DUELE-Spanish/dp/B0BFV63NKP>